

湖南省职业教育与成人教育规划教材

第 I 册

英语

教学指导书

ENGLISH

(中等职业教育和五年制高等职业教育通用)



湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会编审

湖南科学技术出版社

湖南省职业教育与成人教育规划教材

# 英语

1 册

## 教学指导书

# ENGLISH

(中等职业教育和五年制高等职业教育通用)

江苏工业学院图书馆  
藏书章

总主编:张少雄

主 审:翟象俊

主 编:杨银建

副主编:郭名高

编写者:郭名高 黄 静 金明钦 伍春霞 秦亚农

潘卫民 王荣英 李 清 彭术初 侯先绒

湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会编审

湖南科学技术出版社

职教教材,版权所有,不得翻印、盗印。  
发现盗版举报有奖!(举报电话:0731-4413274、4375852)

湖南省职业教育与成人教育规划教材

**英语** (教学指导书) 第一册

编 审:湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会

责任编辑:汪 华 贾平静

装帧设计:谢 颖

出版发行:湖南科学技术出版社

社 址:长沙市湘雅路280号

<http://www.hnstp.com>

印 刷:长沙环境保护学校印刷厂  
(印装质量问题请直接与本厂联系)

厂 址:长沙市井湾路4号

邮 编:410004

出版日期:2002年7月第2版 2002年7月第2次印刷

开 本:787mm×1092mm 1/16

印 张:7.25

字 数:165000

书 号:ISBN 7-5357-1776-4/H·60

定 价:8.30元

(版权所有·翻印必究)

## 湖南省职业教育与成人教育规划教材编审委员会

顾 问:许云昭 蒋作斌 张作功

主任委员:王 键 张学军

副主任委员:段志坚 唐国庆

总 审:段志坚

副 总 审:彭四龙 贺安溪

总 编:欧阳河

副 总 编:梁炆松 成力争

# 前 言

职业院校的《英语》教材,一方面要突出职教特色,另一方面要着力于学生文化素质、语言能力和语言交际能力的培养,以引导学生在文化知识的过程中学习语言、在学习语言的过程中扩大与加深知识,在学习过程中交际、在交际过程中学习。教材要有效地达到这一目标,不能是自发的语言材料的汇集,需要根据特定的文化思想、教育理念、语言理论和教学法体系为指导进行整体设计,根据相应的原则进行语料选择,遵循严格的大纲进行肌理编织。

这套职业院校《英语》规划教材,是根据 2000 年 8 月教育部颁布的《中等职业学校英语教学大纲》及五年制高等职业教育英语课程教学要求,并以新修订的初中英语教学大纲终点要求为起点,组织编写的系列教材。

语言教材编写,是语言教学的环节,具备语言教学的多层次性和多角度性等属性;因此,本教材编写者的思虑、关注与用力是多层次和多角度的。正是这多层次与多角度的思虑、关注与用力,构成了教材的主要特色。

## 1. 以教学法体系为指导,组织教学活动

教材采用功能法的题材领域扩展组织法 (thematic-area expansive organization) 编写,以题材领域为主线,分步扩展式组织与推进教学内容。

功能法理论认为,语言的交际有八种要素:情景,功能,意念,社会、性别、心理,语体,重音和语调,语法与词汇,语言辅助手段。

情景,是交际场合。场合分一般和具体两种。一般场合,不影响交际的语言结构和语汇选择。具体场合,如车站买票、银行存款取款、海关出入关等等,直接影响交际者交谈的内容、语言结构及语汇选择。

功能,是语言交际,即用语言叙述事情和表达思想,而语言的功能便是

交际。

意念,分为一般意念和特殊意念两大类。一般意念又分为八大范畴:存在,空间,时间,数量,质量,精神或心理,关系,指代。特殊意念,是具体话题。

功能与意念密切相关。功能与一般意念常合称功能意念;特殊意念常称为话题。英语教学大纲中,列有功能意念项目表和话题项目表。中等职业学校《英语教学大纲》的“日常交际用语简表”包括“问候”与“介绍”等共 36 个项目。2001 年版普通高级中学《英语课程标准》(实验稿)“功能意念项目表”包括“社会交往”和“职业”等 11 个大项目,“问候”与“介绍”等共 66 个小项目。中等职业学校《英语教学大纲》“话题”项目表列出了“个人情况”与“职业”等 18 个话题。普通高级中学《英语课程标准》话题项目表列出了“个人情况”及“文学与艺术”等 24 个大话题,共 120 子话题。

教材以八大交际要素的前三大要素为主线;围绕主线,分四个阶段安排教学。第一阶段是功能带情境意念,第二阶段是情境带功能意念,第三阶段是意念带功能情境,第四阶段是意念话题(大意念)带功能情境。其它交际要素,在单元引言、新词与短语、和注释等部分进行必要的叙述与提示。本教材,根据所选功能、情景、意念与话题的变化,选用不同语体的表达法,并在基本表达法部分标注(标示 I, N 或 F),或在注释部分简要说明。

## 2. 以部颁中等职业学校《英语教学大纲》要求为依据,安排教学内容

根据四个教学阶段,教材分编为四册。第一册的主线是功能表达法,从众多的功能意念项目中筛选出 14 个在中等职业学校学生可能的交际中出现频率高的项目,编成 14 个单元。第二册的主线是情景表达法,选择 14 个中等职业学校学生最可能遇到的常见的具体场合,编成 14 个单元。第三册的主线是意念表达法,从众多的意念范畴之中,筛选出中等职业学校学生交际中经常出现的大意念,编成 14 个单元。这些会话,可能出现在一般场合,也可能出现在具体场合。第四册的主线是特殊意念话题,选择中等职业学校学生交际中常见的和感兴趣的 14 个话题,组成 14 个单元。四册共 56 课,覆盖了中等职业学校英语课程教学大纲“日常交际用语简表”和“话题”

的主体内容。

每个单元包括六个部分内容。一、功能意念项目简介。介绍单元的交际知识与文化背景要点。二、基本表达法。罗列本单元最常用的交际用语,它们基本上是《英语教学大纲》“日常交际用语简表”中相应项目所列内容,有些单元有增加,都标明语体。三、对话。每单元3小节会话,由简到繁,由非正式到正式;第一组对话偏于非正式,第二组基本上属于中性,第三组偏于正式;非正式的对话往往用语简单,而正式的用语结构复杂些。四、课文。每单元2篇短文,题材或主题与单元题材领域相关;每篇按100词上下,150词上下,200词上下,250词上下,四册递进;课文包含若干基本表达法,有一定模仿价值。五、注释。包括与单元相关的语言规则与语用规范,文化背景与交际习俗。六、课堂活动。每单元包括听、说、演、读等贴紧单元内容的活动,听、说、演活动都包含控制性的、自由性的、和创造性的三个层次。

### 3. 以交际能力培养为原则,优化教学过程

教材编写者构想的教学总原则是交际,在语言教与学的过程中交际,在交际过程中进行语言的教与学,引导与促使学生同步培养语言能力与语言交际能力。使用本教材时,还要注意几个原则:

首先是粗讲多练。淡化语言知识的讲授,引导学生在交际中积淀语言规则与语用习惯。语言使用先行,语言规则、语用规范及语言知识后行,在注释中滚雪球式加宽加深。注释,基本上不采用解释方法,而主要以描写方式进行。同一语言项目在不同轮次的循环中扩大与加深。总之,教师教的与学生学的,是 the language itself, not about the language.

其二是刺激。刺激,是激发、激活、激长。一切人均有语言能力,有母语学习机制,就有外语学习潜能。没有学不会外语的人;只有呆板的方法、枯燥的内容和填鸭式的灌输等不良教学,破坏语言学习机制、窒息语言学习潜能、抑制语言学习兴趣。刺激,就是激发语言学习的潜能,激活语言学习的机制,激长语言学习与使用能力。刺激有语言和思维两个层面,两者交织,相互制约,相互促进;思维方式受语言支配,语言表达思维方式;特写的语言有特写的思维方式,所以有汉语思维,有英语思维。学生学习外语,往

往有三苦：一苦有想法却找不到辞句说出；二苦有辞句却没东西好说；三苦既无东西又无辞句；真是苦海无边！其实，如果没有空洞的表达法，没有脱离表达法的思维，便没有表达不出的思维成果。因此，本教材的对话与课文选材特别注重知识性、多样性和趣味性。知识性，体现在对话和课文不为图解语言规则而虚拟没有知识信息的空话。多样性，体现在对话与课文的题材宽、体裁多；题材涉及家庭、社会、科技、体育、医卫、名人等多方面，体裁包括书信、演说、传记、说明文等多样式。趣味性，表现在对话与课文选材的新颖、活泼与幽默。

其三是以学生学习为中心。以学生学习为教学活动的中心，而不是边缘；以学生为学的主体，而不是教的对象；以学生为主动的语言使用者，而不是被动的练习者；……把学生看成、或帮助学生成为自存自立的思想者，而不是学舌者或者来接受思维割礼的朝圣者。因此，本教材每单元教学项目与练习项目的安排，有课文中心型(text-based)的，但主要是任务中心型(task-based)的，而且重点和落脚点是后者。

#### 4. 以平稳和谐为尺度，调节教学节奏

教材注重教学节奏的合理调节，追求均匀、平缓、稳定、和谐的教学节奏。这主要表现在两方面。

一是不起伏。以单元等长等大为手段控制节奏，以便在教学过程中每单元采用相同的课时数，合理安排教学进程。

二是不跳跃。语言项目，从常用到次常用，从简单到复杂，不设定截然的梯级或分界线，只有斜线式坡度，以滚雪球的方式扩展与加深。每个单元生单词与生短语大致等数，语言知识注讲大致等量；单元之间，难度以斜线式爬坡式上升。这样安排，使教与学中只有“重点”，没有“难点”。“重点”之重，如重镇之重、重兵之重、重力之重，语言的重点是最常用项目。难点，相对于特定的阶段是少见之点、罕遇之点、不易解决之点，于语言当属稀见项目；难点起源于跳跃式安排，因为只有搞大跃进，才会出现“难点”；任何教学材或教学活动，如果着意突出“难点”，即是不智之举。不跳跃，则教材于教师好用，于学生易学。

语言学习,本身是无起伏、无跳跃的积累;语言学习的收获,不是立竿见影的,而是滚雪球式扩展的。如学习说外语,开始讲一两个词,第二天讲两三个词,……十天之后,当是十个词。如果要请某人坐下,可以说:

开始: A seat. (I)

滚动一: A seat, please. (I)

滚动二: Take a seat. (I)

滚动三: Take a seat, please. (N)

.....

大球: Excuse me, would you please take a seat? (F)

.....

特大球: I was wondering whether the chair in my humble house could have the great honour of supporting your noble highness when you decide to repose yourself in a seated manner? (Frozen)

这里特大球是超难的、不切实际的、和十分滑稽的,它似乎不太可能出现在实际的交际之中,而最可能的场合是英语作家撰写的嘲笑上层的喜剧中的贵族交谈,或者是有相当学养的人士在意嘲弄装腔作势的上层人物的言谈。

学习外语,无论是教师还是学生,都要明白:不可能从大球起步,不可能期望在短期内获取大球;重要的是从小小球开始,日复一日,持之以衡,不停息地推动。不停息地扩展。

本套教学指导书是在湖南省教育厅领导下,由湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会组织的关普通高等院校和中、高等职业院校的专家和教师编写的。本套教学指导书由中南大学外国语学院张少雄教授担任总主编,复旦大学外国语学院翟象俊担任主审;本册由湖南省教科院基础教育研究所杨银建同志担任主编,株洲市第三职业中专郭名高同志担任副主编。湖南省教科院职业教育与成人教育研究所刘显泽同志任总责任编审,陈拥贤同志任责任编审。编写人员是:郭名高同志(第一单元),株洲铁路机械学校黄静同志(第二、十二单元),湖南省机电学校金明钦同志(第三、四

单元),长沙环境职业技术学院伍春霞同志(第五单元),湖南省外贸学校秦亚农同志(第六单元),长沙电力学院潘卫民同志(第七单元),湖南省生物与机电职业技术学院王荣英同志(第八单元),株洲铁路机械学校李清同志(第九、十四单元),株洲铁路机械学校彭术初同志(第十、十三单元),中南大学侯先绒同志(第十一单元)。

湖南省职业教育与成人教育教材编审委员会

2002年6月

## Contents

|         |                                               |      |
|---------|-----------------------------------------------|------|
| Unit 1  | <i>Hello, everyone!</i>                       | (1)  |
| Unit 2  | <i>This is Sara Shark</i>                     | (8)  |
| Unit 3  | <i>Many happy returns of the day</i>          | (14) |
| Unit 4  | <i>Is there anything I can do for you?</i>    | (19) |
| Unit 5  | <i>Excuse me for interrupting you</i>         | (26) |
| Unit 6  | <i>What should we do?</i>                     | (35) |
| Unit 7  | <i>Shall we meet at 7: 00 at the airport?</i> | (42) |
| Unit 8  | <i>Would you like to come to the party?</i>   | (49) |
| Unit 9  | <i>Please wait a moment</i>                   | (60) |
| Unit 10 | <i>He is always leaving things about</i>      | (68) |
| Unit 11 | <i>I quite agree</i>                          | (76) |
| Unit 12 | <i>I hate to see them</i>                     | (84) |
| Unit 13 | <i>I' m sure of that</i>                      | (91) |
| Unit 14 | <i>Cross at the zebra lines</i>               | (97) |

# Unit 1 Hello, everyone!

## 教学目的

### 1. 功能

掌握表达 greetings 方面的交际用语。

### 2. 语法

掌握人称代词(I..., me...)的用法。

掌握 make + 宾语 + 宾语补足语的用法。

### 3. 词汇

age, continue, hat, kiss, person, pleased, regard, seem

go for a walk, with a happier heart, say to oneself, wave to sb, think about, the rest of, in different ways, all round the world, shake hands, wave at each other

### 4. 语音

复习 12 个单元音音素。

## 文化背景

In western countries, people usually use formal greetings in official situations when they meet each other. Formal greetings are also used in business and between people of different ages. For example, a younger person speaking to an old person should use the formal language. On the other hand, informal greetings are usually used in casual situations when people meet each other. Informal

greetings are used in social situations and among people of the same age group, too. Young people, family members and good friends usually use informal greetings with each other.

Most of the time in greetings, when someone asks “How are you?” in English, it just means “Hello”. The speaker is not really asking how you feel or how you are doing. If you know someone very well, you may tell the truth about how you feel. You may say “Bad” or “Not so great”. But most of the time, everyone says “Fine”.

### 教学建议

#### Conversation 1

1. 通过提问“What did you say yesterday (Sept. 1) when you meet one of your new classmates for the first time?”来回顾和引入 Conversation 1 的会话情景。

2. 放录音,听对话,然后学生分组操练。

3. 让学生上台表演 Conversation 1。

4. 鼓励学生上台表演他们前几天第一次相遇时的真实情景。

#### Conversation 2 and 3

教学步骤可参照 Conversation 1。

#### Text 1

1. 让学生快速默读课文,掌握课文大意,并回答教师事先提出的 In the end did Peter understand why his uncle waved to everybody? Why?

2. 让学生再细读一遍课文,然后做 Classroom activities 中第IV大题的阅读理解题。

3. 讲解课文中的生词、习惯用语和语言要点。

4. 放课文的录音让学生听,跟读,练习朗读。然后让学生彼此就课文内容进行问答。

5. 让学生分组进行“复述课文”练习。教师可给学生提供下列开头语:

1) I have an uncle. Last summer holiday I traveled to visit him.

2) My uncle likes to make everybody happy. This was what he did when I stayed with him some time ago.

3) Yesterday my brother returned from our uncle's. He was very excited (兴奋的) and told us about our uncle.

## Text 2

教学步骤可参照 Text 1。另外,教师可向学有余力的学生提供下面这篇难度稍大的短文,作为 Text 2 的补充阅读材料。

### Compare Greetings Around the World

How do you greet your friends when you see them? Do children say "Hello" to adults in the same way? There are certain unwritten rules for greeting people, which differ around the world.

In France, for instance, children regularly shake hands with one another. A Korean child would be honored to shake the hand of an adult, but will more usually bow his or her head, instead of saying "Good morning". Both Koreans and Somalis ask "Have you been in peace during the night?" Or "Is it peace?"

Bowing is something many people around the world do as a form of greeting. In Japan, the bow is usually low, to the waist. In Malaysia, Malay people bow only slightly when greeting one another, as well as when passing on the street.

Most Hindus(印度教教徒) use the namaste(合十字) gesture(手势) when they greet each other. They place their palms(手掌) together as though in prayer(祈祷), and nod their heads slightly. Most people also say "Namaste" while gesturing.

### 疑难浅析

1. 英语中问候用语除了课本中 Essential Expressions 所列的之外,还有许多

表达方法,现列出部分供教学参考。

- |                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| 1) How's your father / mother? | Oh, fine.            |
| 2) How is life with you?       |                      |
| 3) How have you been?          | I've been all right. |
| 4) How are you doing?          | I'm doing fine.      |
| 5) How are you keeping?        | Quite well.          |
| 6) How are things?             |                      |
| 7) Hey, how's it going?        |                      |
| 8) What's new?                 | Not much.            |
| 9) What's up?                  | Nothing much.        |
| 10) What's happening?          |                      |
| 11) Long time no see!          |                      |
| 12) Fancy meeting you here.    |                      |

2. 对问候语 How are you? 的回答,可根据具体情况选用下列各种答语。

Informal:

Pretty fair, thanks.

OK, thanks.

So - so, thanks.

Not too bad, thanks.

Great, you?

Fine, just fine.

No complaints.

Can't complain.

Could be better, but not bad.

Neutral:

All right, thank you.

I'm doing fine.

Pretty good, thank you.

Quite well, thank you.

Very well, thank you.

Not very good, really.

Well, not too good yet. Better than I was, though.

Wonderful. Things couldn't be better.

Formal:

I'm very well indeed, thank you.

I'm extremely well, thank you.

3. 有关 *whoever*, *whatever*, *whichever* 和 *however* 等词的用法例句, 仅供教师参考, 作为讲解 *whenever* 用法时的扩展和延伸。

*Whoever* (= No matter who, Anyone who) leaves the room last ought to turn off the lights.

*Whatever* (= No matter what, It doesn't matter what) he may say, I will go.

You can take *whichever* book you like.

*However* hard you may work, you will never be able to succeed.

4. The word "shalom" in the last paragraph of Text 2 means "peace".

## 课文译文

### Text 1

#### 如何使每个人都高兴

彼得的叔叔住在乡下。有一次彼得和叔叔小住了几个星期。每当他们外出散步并与人相遇时, 他叔叔总是向碰到的人挥手致意。彼得感到很惊奇, 于是问叔叔: “格林叔叔, 这儿的每个人你都认识。你是在什么地方与他们见过面的?”

“我并不认识所有的这些人,” 他叔叔回答说。

“那么你为什么向他们挥手致意呢?” 彼得问道。

“噢, 彼得,” 他的叔叔回答说, “当我向一个认识我的人打招呼时, 他会感到很高兴, 并带着更高兴的心情继续他的旅程。而当我向一个不认识我的人打招呼时, 他会感到惊奇并暗自思量, ‘那个人是谁? 他为什么向我挥

手致意?’这样就在他余下的旅途中有要思考的事情;那样会使他觉得旅途似乎短一些,我这样做会使每个人都心情愉快。”

## Text 2

### 不同的问候方式

在全世界,朋友们相见时,都互致问候。不同的人用不同的方式向朋友问候。通常是用右手握手或用任意一只手互相挥手致意,男士轻触帽檐,女士微笑致意。

在有些地方,问候的方式是不同的。在格陵兰,人们摩擦鼻子来互致问候。在日本则鞠躬致意。在其他地方,朋友互相拥抱,有的还互吻双颊。

语言也被用来打招呼。古代希腊人见面时说“Be joyful”,古代罗马人说“Hail”,我们则说“Hello”或“How are you?”在世界的另一个地方,人们说“Shalom”来打招呼。

在中国,我们怎样问候?

## 听力材料及参考答案

### I. Listening

(omitted)

### II. Speaking

A) 1. D    2. A    3. G    4. B    5. C    6. E    7. H    8. F    9. I

B) 1. Morning, James.    2. I must be going now.

3. See you later.

### III. Acting

A) (omitted)

B) Possible versions

1. Two good friends meet in the street.

A: Hi, Bill.

B: Hi, Tom. How are you doing?

A: Just so-so, thanks. And you?